

Plano e Relatório Semestral de Atividades Docentes: Relatório 2016/1

Dados Cadastrais	
Campus:	Palhoça - Bilíngue
Nome:	Renata Da Silva Krusser
Regime de trabalho:	40 horas DE
Efetivo:	Sim
Afastamento:	Capacitação - Doutorado
Tipo de Afastamento:	Afastamento total
Área principal de atuação:	DESIGN MULTIMÍDIA
Titulação:	Mestre

RESUMO - CH TOTAL: 40			
Atividade	CH	Atividade	CH
1. Atividades de Ensino	0	4. Gestão e Representação	0
2. Atividades de Pesquisa	0	5. Atividades de Capacitação	40
3. Atividades de Extensão	0		

1. Atividades de ensino
1.1 Aulas (não informado)
Resumo das atividades: 1.1 Aulas
Nada consta.

1.2 Atividades de organização de ensino	
Atividade	CH
Atividades de organização de ensino	0
Subtotal: 0.00	

Resumo das atividades: 1.2 Atividades de organização de ensino
Nada consta.

1.3 Atividades apoio ao ensino (não informado)
Resumo das atividades: 1.3 Atividades de apoio ao ensino
Nada consta.

2. Atividades de Pesquisa (não informado)
Resumo das atividades: 2. Atividades de Pesquisa
Nada consta.

3. Atividades de Extensão (não informado)
Resumo das atividades: 3. Atividades de Extensão
Nada consta.

4. Atividades de Gestão e Representação
4.1 Gestão (não informado)
Resumo das atividades: 4.1 Gestão
Nada consta.

4.2 Designação (não informado)

Resumo das atividades: 4.2 Designação

Nada consta.

4.3 Representação (não informado)

Resumo das atividades: 4.3 Representação

Nada consta.

5. Capacitação

Título	Portaria	Tema	CH
Doutorado	Portaria nº 62, de 11 de janeiro de 2016	Design editorial na tradução de português para Libras	40

Subtotal: 40.00

Resumo das atividades: 5. Capacitação

A pesquisa está sendo desenvolvida conforme planejado.

No primeiro semestre de 2016 foi finalizada a edição do texto Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas, traduzido para Libras. Foi feita uma adequação do conteúdo para a leitura por alunos do curso técnico de comunicação visual, tradução para Libras, edição dos vídeos, elaboração das animações, imagens e inserção de outros vídeos e elementos gráficos. Também foi elaborado um questionário em Libras que permita, além de analisar a compreensão do conteúdo, observar como os estudantes fazem buscas para localizar informações no texto e para conhecer suas opiniões sobre os recursos oferecidos.

Foram feitos os teste de leitura em Libras com as seguintes turmas:

- Teste do segundo texto, Linguagem audiovisual, com quatro estudantes (4ª fase do curso técnico de Comunicação visual).
- Teste de leitura do terceiro texto, Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas, com quatro estudantes (4ª fase do curso técnico de Comunicação visual);
- Teste de leitura do segundo texto, Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas, com seis estudantes (2ª fase do curso técnico de Comunicação visual);
- Teste de leitura do texto Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas na turma de pós-graduação em Educação de surdos.
- Teste de leitura do texto Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas na turma de técnico integrado de Tradução e interpretação em Libras, com estudantes ouvintes.
- Teste de leitura do texto Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas com estudantes ingressantes no curso técnico em Comunicação visual.

Estão sendo feitas as análise dos testes feitos utilizando o software Elan. São analisados os vídeos com a leitura dos alunos e os vídeos que registram o período em que os estudantes respondem os questionários ou desenvolvem as atividades propostas, observando como buscam as respostas no texto.

Paralelamente está sendo desenvolvida uma pesquisa sistemática da literatura para identificar a bibliografia existente e compreender de forma ampla os estudos sobre elementos do design em textos na língua de sinais.

Informações sobre avaliação do planejamento

Aprovado pela chefia em 24/08/2016 14:54:58

Avaliador: amotta

Informações sobre preenchimento do plano	
--	--

Preenchimento inicial	Última alteração
-----------------------	------------------

26/02/2016 10:40:06	01/08/2016 22:02:13
---------------------	---------------------